

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délben  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## FIGYELŐ

**1.** Furcsa jelenségek vehetők észre a politikai horizonton. Vesztélyt szimatolnak a nagy ragadozók és kis élősdiek társai. Egymás kezét keresik, szerelmet izzadnak egymás iránt, — bár egymást is kölcsönösen utálják, — mert úgy érzik, hogy a kormány reformjavaslataiban és a választójogi reformban az igazságtalan és egyoldalú jövedelem elosztást, az ő gazdagságuk és hatalmuk egyetlen alapját fenyegeti az egészséges sebészeti beavatkozás. A nemzeti reformtól fáznak ők, melynek megvalósításáért Gömbös Gyula vezérlete alatt indul rohamra a dolgozó társadalom a magyar jövőért és az új Magyarországért. Nagykapitalisták, ökonzeratívok és szocialisták közösen fognak össze, hogy különböző hangzatos jelszavak leple alatt gátat emeljenek a kisemberek érdekei ellen, mert ezek az érdekek merőben ellentétesek az ő terveikkel és szempontjaikkal. A legitimista eszme árnyékában, ismeretlen célú emberek mozgolódnak, akik a királyhűség szent tüznél saját külön pecsenyűjüket akarják megsütni. A magyar nép boldogulásától félnek ők, mert minden új darab kenyér egy morzsa leválását jelenti az ő dus kalácsukból, a mammutjövdelemből, a profitból és — az elmaszlagolt munkások pártfilléreiből.

Már rágalmaznak, már intrikálnak, mert a közös nemzeti fronttól lubbörzik a hátuk. Még nem is régen azt vetették a kormány szemére, hogy nem cselekszik. (Bár a cselekvés lendületét éppen ők bénították meg minden erővel és furfanggal.) Most éppen az a bajuk, hogy a kormány a Nemzeti Munkatervet már nekik is érezhető aktivitással hajtja végre. Környöfont rabulisztikával igyekeznek az új magyar nacionalizmus bátor szózatának erejét halkítani. Vigyázat, magyar testvérek! Közeledik a döntő küzdelem ideje. A nép érdekeiért, a reformokért, a külső revíziót magában hordozó belső revízióért és ezek kulcsáért — a becsületes választójogért! A fekete és vörös reakció két oldalán támad a Nemzeti Egység Pártjának és a Kisgazdapártjának egymásra találó tömegei ellen, az új Magyarország zászlója ellen, melyet Gömbös Gyula vezérünk tart kezében és vezet — a teljes győzelem felé.

**2.** A tagosítás a kisgazda legégetőbb életparancsa. A föld értékét emeli, ha az összetartozó tagok egyívé kerülnek. A munka megkönnyebbül, a haszon megnövekszik az egyesített birtokon s az egész művelés tervszerűbbé válhat.

Milyen különös, hogy míg a

## Hóman Bálint kultuszminiszter is felszólal a Nemzeti Egység pataki nagygyűlésén

Mint a „Zemplén“ már megírta, a Nemzeti Egység Pártja sárospataki szervezete február 2-án, szombaton déli egynegyed 1 órakor a Comenius mozgószínházban nagygyűlést tart, amelyen dr. Bessenyei Zénó képviselőházi alelnök, a kerület országgyűlési képviselője nagyszabású beszámolójában a politikai helyzetet fogja ismertetni.

A közgyűlésen — amelyre egyébként a vidéki pártszervezetek is felvoulnak — részt vesz Hóman Bálint kultuszminiszter is, aki Petry Pál államtitkár, báró Láng Boldizsár, dr. Bessenyei Zénó, Déry Géza és Csizmadia András ország-

gyűlési képviselők társaságában déli 12 órakor érkezik Sárospatakra.

Az állomáson dr. Kozma György főispán fogadja a minisztert, akit a főiskola nevében Novák Sándor közigazgató üdvözl. A nagygyűlést ugyancsak Kozma György főispán nyitja meg s azon Hóman Bálint kultuszminiszter is felszólal. A fővárosi vendégek este fél 9 órakor részt vesznek a főiskola vezetősége által rendezendő Rákóczi-esten is.

Ugy a nagygyűlés, mint a kerület képviselőjének beszámolója nagy érdeklődést vált ki Sárospatakon.

## Bogyay Elemér

### a sárospataki főbirói szék új jelöltje

Átcsoportosultak az erők a biróválasztás frontján  
Előtérbe lépett a vármegyei mezőgazdasági bizottság elnöke

Sárospatak, január 26.

Megírta a „Zemplén“, hogy Sárospataknak a legnagyobb érdeklődéssel kísért problémája a községi főbirói szék betöltése.

Ez a kérdés különösen közérdeklő a patakiakat, mert ennek a tisztségnek betöltője fontos vezető szerepet játszik a városban s a városházán ő képviseli elsősorban a lakosság gazdasági, jóléti és szociális érdekeit. Ezért különösen fontosnak tartják, hogy olyan ember legyen az új főbiró, aki együtt él és érez a lakosság széles rétegeivel s akinek egyénisége és multja garancia arra, hogy a népnek öntudatos szószólója lesz és akinek személye biztosítékot képez arra nézve, hogy nem egyéni szempontok és idegen érdekek fogják irányítani cselekvéseit, hanem a polgárság jobb sorsa, — aki valóban keresztül tudja vinni azt, ami a polgárság akarata és nem lesz külső irányzatok bábja.

Érthető tehát az izgalom és a várakozásteljes reménység, hogy a választás, melybe 2900 sárospataki országgyűlési képviselővá-

lasztói jogosultsággal bíró lakosnak van beleszólása, ezeknek a kivánságoknak a jegyében fog lezajlani.

A választási front eseménye az, hogy küldöttségi felkérésre Bogyay Elemér alsóhatári földbirtokos, aki eddig távortartott magát az üggyől, nagyszámu hiveinek bizalmától indítatva vállalta a jelöltséget. Az ő felléptével lényegesen változtak az esélyek, mert az ő személye nagy tömegeket mozgatott meg, amelyek eddig nem foglaltak állást.

Bogyay Elemért, a vármegyei mezőgazdasági bizottság elnökét, aki két címen lett tagja a törvényhatósági bizottságnak, szívesen látnák észleleteink szerint a főbirói székben a társadalom minden rétegében. Az intelligencia jelentékeny erejű támogatásán kívül az iparosság tömegei, de különösen a kisgazdarétegek szállnak sikra mellette.

Tudják róla, hogy maga is munkás kisgazda ember, a föld öntudatos szerelmese, aki benne él a népben. Megválasztása nem szol-

nagybirtok védekezett a maga széthullása, felaprózása ellen s a hitbizományi törvény még az eladósdástól is meg tudta védeni az ilyen mammut vagyonekat, addig a kisbirtok felaprózása ellen sosem tiltakozott senki. Nincsen is törvény, amely ezt a felaprózást pótolná s amely legalább megjelölne azt a végső határt, ahol az elosztásnak meg kellene állania. Nemzetgazdászok több millió pengőre becsülik azt a kárt, amit a magyar mezőgazdaság e téren veszít. De ha az időt, az elvesztett nap-számokat is számba lehetne venni, kiderülne, hogy a számított millióknál jóval több az érték, ami tagosítás hiánya miatt örökre veszendőbe megy a magyar mezőgazdaság és az ország helyrehozhatatlan kárára.

Hogy a kormány javítani akar a helyzeten s hogy a tagosítás kérdését mielőbb napirendre akarja hozni, azzal egyfelől igazolni akarja, hogy a tervgazdálkodást nemcsak szólamoknak hirdeti, de igazi, vérbeli szándékának is tartja.

De másfelől igazolni akarja szociális programját is, mert amikor a hitbizomány reformjával földet akar juttatni a kisemberek talpa alá, egyszersmind meg is akarja akadályozni, hogy ez a juttatás szétszaladjon a kisemberek lába alatt. A tagosítás milliókba kerül. De e milliók minden fillérje a kistermelők érdekét szolgálja s ezért óhajtható annak mielőbbi megvalósítása.

**3.** Egy zempléni laptársunk jónak látta ismételtén foglakozni a kisgyűlési tagok megválasztásával és választás eredményét úgy tünteti fel, mintha itt a hivatalos lista vereséget szenvedett volna és a bizottságból több hivatalos jelölt kibukott volna. Ezzel szemben a tényállás az, hogy a vármegye vezetősége és a Nemzeti Egység pártjának vármegyei választmányja 40 kiváló tagot jelölt a kisgyűlésbe, de hogy a 40 tag közül kit illet meg a rendes és kit a póttagsági hely, ezt a titkos szavazásra bízta. A 40 jelölt közül tehát husznak feltétlenül le kellett szorulnia a póttagsági helyre s hogy kik szoruljanak le, abban a pártvezetőség nem gyakorolt befolyást. Ugyanez a laptársunk retélyesnek tekinti a főispán azon eljárását is, hogy a régi tisztviselői címeket nem minden esetben ujtotta meg. A főispán ezen eljárása egyáltalában nem rejtélyes, hanem egyszerűen az 1886: XXI. tc. rendelkezéséhez való alkalmazkodás volt, amennyiben ezen törvénycikk azt rendeli, hogy a főispán csak a szükséghez mérten éljen kinevezési jogával. Azokat nevezte ki tehát a főispán tiszteletbeli tisztviselőknak, akiknek a kinevezésére szükség volt.

## Nemzeti Egység

### Uj községi megbízások

A Nemzeti Egység vezére újabban a Monok községi pártszervezet elnöki teendőinek ellátásával *Petsár Gyula* róm. kath. esperes-plébánost bizta meg.  
Megyaszó községi szervezetünk új vezető titkára *Kiss András* igazgató-tanító lett.



### Propaganda gyűlések vármegyészerte

A pártélet a vármegye egész területén megélénkült.

A Nemzeti Egység harcos szervezeteiben megindult a munka, mely ebben az évben különösen eredményesnek ígérkezik.

Leérkezett a vármegyébe vitéz *Szűcs János* tagtársunk, a Párt országos központjának kiküldöttje, aki fáradhatatlanul járja a községeket és kisebb falvakat is, hogy hirdesse a végső összefogás szükségét, melyen keresztül a magyar nép sajátmagáért, a nemzeti reformokért és jobb sorsáért lép tüzdelembe *Gömbös Gyula* zászlója alatt.

Vitéz *Szűcs János*, aki *Scholtz Ernő* vármegyei központi párttitkár kíséretében látogatja a szervezeteket, több népgyűlésen vett részt, melyeken a kisgazda és földmives rétegek impozáns keretek között nyilvánították hűségüket a Vezér és a Párt iránt.

*Károlyfalván* január hó 22-én rendeztek népgyűlést a szövetkezet nagytermében, ahol *Rák István* községi elnök megnyitja után vitéz *Szűcs János* mondott egy-órás megragadó beszédet. A gyűlés után tömeges belépések voltak a pártba.

*Erdőbényén* a mozi helyisége zsufolásig megtelt érdeklődőkkel. Itt dr. *Asztalos Kálmán* elnök megnyitja után a központi kiküldött beszédét hallgatta nagy tetszéssel a közönség.

Január 23-án *Tarcalon* *Gallik Gyula* vendégülös dísztermében a Nemzeti Egység Pártja vitéz *Szűcs János* országos központi kiküldött és *Scholtz Ernő* vármegyei központi főtitkár közreműködése mellett pártgyűlést tartott. A hatalmas terem zsufolásig megtelt a párt tagjaival és az előadó beszédét a legnagyobb lelkesedéssel hallgatták végig.

A gyűlésen beigazolódott, hogy *Tarcal* közönsége a legmélyebb meggyőződés alapján áll a Vezér mögött s ezt a meggyőződését minden alkalommal igyekszik megnyilvánítani is.

Január hó 23-án, 24-én és 25-én *Bekecs*, *Legyesbénye*, *Alsódobsza* és *Gesztely* községekben voltak impozáns népgyűlések, melyek ünnepeles demonstrációi voltak a Nemzeti Egység újabb diadalmis előretörésének.

*gálna a nagybirtok és a mammut-jövedelmek érdekeit, nem volna uri passzió és nem jelentene állás-halmazást sem.*

Ezért *Bogyay Elemér* esélyeit igen komolyaknak itéljük, úgy, hogy ifj. *Piti Antal*nak a múlt héten még igen erős pozíciója gyengítve látszik. *Ez a helyzet ma a*

*főbirói fronton.*

A főbirói szék érdekében nagyobb aktivitást fejtenek ki még vitéz *Csajka Endre*, *Vas Lajos* és mások is. Dr. gróf *Hoyos Viktor* főszolgabíró a jelöléseket előreláthatólag még a következő héten megejtí.

## Borcsempészet, borhamisítás és egyebek

Egy hegyaljai „közgazdasági karrier“ epilógusa — Klein és Kleinék, meg a tokaji bor

A belügyminisztériumban szervezett kihágási tanács a napokban hozza meg egy Ujhelyben megindított, s felebbezések során hosszú időn át elhúzódó kihágási ügyben ítéletét.

A Klein testvérek budapesti lakosok, olaszliszka bortermelőket marasztalta el a harmadfoku ítélet, azért, mert alkalmazottjuk, *Klein Salamon*, volt ujhelyi lakos ellenőrzésének elmulasztásával lehetővé tették, hogy az a bortörvénybe ütköző különböző cselekményeket elkövessék.

*Klein Salamon*, aki azonos a

néhány évvel ezelőtt elkövetett nagyszabású borlopás *Klein Zalmus* néven ismert tettesével, hatósági engedély nélkül hozott bort be a Hegyaljára, mint zárt területre, bort vízzel kevert, beteg bort hozott forgalomba s több más kihágást követett el, s a büntető törvénykönyvbe is ütköző más cselekményei elkövetése után Amerikába szökött.

A bor e kitűnő szakértőjét alkalmazó *Klein* testvéreket a kihágási tanács 500 pengő pénzbüntetésre és a költségek megfizetésére ítélte.

## Február elsején lesz az új vasuti tárcsajelzés bemutatója

Érdekes újítást vezet be február 1-én a Máv. Az eddigi fűtőjelek helyett a vonatok indítása hangtalan jelzésekkel fog történni s erre a célra speciális jelzőtárcsákat fognak használni.

A Máv. már meg is rendelte az indító tárcsákat, amelyek kétfélek lesznek. Éjszakai szolgálatra villa-

mos elemmel ellátott zöld jelzőlámpát kap a forgalmi személyzet, a nappali szolgálatot pedig zöld szélű fehér bádógtárcsával látják el.

Valószínű, hogy a tárcsajelzés első napjaiban kisebb zavarok lesznek, a Máv azonban mindent elkövet a zavarok kiküszöbölésére.

## Véres legényháború Rudabányácskán egy szép leány mosolya miatt

Véres verekedés színhelye volt hétfőn a rudabányácskai kocsmában. Az ivóhelyiségben több legény bezzelgetett kvaterkázva, amikor belépett oda *Vajda József* fiatal napszámos barátjaival.

A két társaság egy ideig békén megvolt egymással, míg az ital fel nem keltette az indulatokat. *Vajda József* hangosan kezdett dicsekedni, hogy N. J. gazda leánya csak ő rá mosolyog egyedül. Ezen a kijelentésen a másik társaság tagjai módfelett felháborod-

tak s a heves vita során *Juhász János* egy szódásüveggel erőteljesen „megkopogtatta“ a dicsekvő legény fejét.

Előkerültek a bicskák. Végeredményben azután *Vajda József*, aki közben még több késszurást is kapott, a sátoraljaujhelyi „Erzsébet“ kózkórházba kellett szállítani, míg négy másik legény lábán hordja a kocsmai háborúság véres emlékeit. A csendőrség két legényt őrizetbe vett.

## Hogyan kell szakszerűen kezelni az új borokat

Irta: DEÁK ANDOR m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő

Általános a panasz országszerte, de itt a Tokajhegyalján is, hogy a múlt évi borok erősen törnek s nehezen tisztulnak és ezek a borok sárgás barna vagy sötét barna szint

mutatnak. A bor megtörését a múlt évi erősen rothadt szőlő okozza, ugyanis a rothadást okozó penészek egy okidáz nevű enzimet termelnek, mely a bor egyes alkotó

részeit barna és oldhatatlan anyagokká élelyíti. A barnatörésre hajlamos bor azonban csak akkor barnul meg, ha levegővel érintkezik (nyílt fejtés).

A barnatörés felismerése rendkívül egyszerű; nem kell más, mint a kérdéses borból fél liter mintát venni egy literes fehér üvegebe, azt jól összerázni, hogy szénsavát elveszítse s levegővel telítődjék és ennek megtörténte után a bor legkésőbb egy nap alatt barnatörést kap. Gyengén barna szintől kezdve a sötét barna zavarodásig mindenféle fokozat lehetséges a barnatörésnél. A vörös borok a barnatöréstől csokoládébarna szint kapnak. A barnatörés annál erősebb, minél tovább érintkezett a must a héjrézsekkel és a kocsányokkal.

Éppen ezért a barnatörésre hajlamos bort zártan kell fejteni szivornya segítségével kénezzett hordóba. A kénezzés történhet kénsav bevezetése által és káliummetabiszulfittal. E célból szükséges hektoliterenkint 10 gr. kén, ami megfelel 1 Hl. hordóúrra elégetett fél szál zsákszövetes, vagy két és fél szál azbesztes kénlapnak. Vagy pedig Hl.-ként 10 gr. cseppfolyósított kénsavat, vagy 20 gramm káliummetabiszulfitot a dunk a borba.

Ha a bor már megtört, akkor is megkénezzendő a már említett módon és utána megderitendő gyengébben, vagy erősebben a törés mérve szerint. Ilyenkor Hl.-kint 6, 8, 10 gr. csersavat és utána 8, 12, vagy 16 gr. zselatint adagolunk. Vagy pedig Hl.-kint fél, esetleg egész, vagy másfél liter jól lefőlőzött forralatlan édes tejjel derítjük meg a bort egyszerűen úgy, hogy a megállapított mennyiségű tejet egy boros sájtárba 4-5 liter borral jól összekeverjük csaknem habbá és ezt beöntjük a hordóba levő megderitendő borba, összekeverjük és beöntés után 2-3 hét múlva a bort az üledékről tisztán lefejtjük.

Kizárólagos szűréssel a megtört bort legtöbbször nem lehet megjavítani. A nagyon barna és törött ízű bort szűréssel kapcsolatosan 50-100 gr. eponitte hozzáadásával kell kezelni, illetve ezzel együtt kell szűrni, vagyis a szűrés megindításakor 50 gr. eponitteot adunk a szűrendő borhoz s azt ezzel együtt szűrjük.

MŰVÉSZI KÉPEK  
nagyon olcsó áron

SZEPÉSSY

fényképész műtermében  
SÁTORALJAUJHELY  
Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok  
Kezdeknek szaktanács  
(A volt Szípál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

## Sárospatakon felismertek egy Markó-utcai szökött fegyencet

Lázás nyomozás folyik a Törkölyfőzőnél történt  
kasszafurás ügyében

Mint ismeretes, a sárospataki Törkölyfőző Szövetkezet telepén január 12-én vakmerő betörés történt, melynek tettesei megfúrták a vállalat pánccsasztrényét s abból 3300 pengőt, 3500 cseh koronát és betétkönyveket loptak el.

A betörés felfedezése óta a nyomozó hatóságok lázasan kutatnak a kasszafurók után, kiknek látszólag teljesen nyomuk veszett. Az egyik feltevés szerint a betörést a Markó-utcai fogház megszökött fegyencei követték el, akik a sikeres kasszafurás után megszállt területre menekültek.

A napokban érdekes fordulat történt az ügyben, amely igazolni látszik a szökött fegyencekre írá-

nyuló gyanút. Az egyik sárospataki vendéglőben ugyanis egy kisebb társaság szórakozott, amikor egy meglehetősen idegesen viselkedő idegen fiatalember lépett be a vendéglőbe, ahonnan pár perc múlva eltávozott. A társaság tagjainak másnap a nyomozó csendőrök három fényképet mutattak s ezek az egyik képen felismerték azt az izgatottan viselkedő fiatalembert, aki rövid ideig a vendéglőben tartózkodott. A képek három Markó-utcai fegyencet ábrázoltak s így a látszat szerint alapos a gyanu, hogy a szökevények egyikének része van a Törkölyfőzőnél történt betörésben.

A nyomozás nagy eréllyel folyik.

## Lábtöréssel végződött kadétudrás a szerencsi jégpályán

Súlyos baleset történt kedden Szerencsen, a cukorgyári korcsolyapályán, melynek szenvedő hőse Hajts Kató, a szerencskörnyéki úri társaság közkedvelt tagja, Hajts Géza cukorgyári főtisztviselő rendkívül csinos leánya.

Hajts Kató kitűnő műkorcsolyázó sportlédí, bravuros mutatványokat végzett a pályán, egy pompásan indult lendületes kadétugrás végén azonban a göröngyös jégen olyan szerencsétlenül vágódott el, hogy ájultan maradt a pályán. A korcsolyázó társaság a fiatal urileányt sietve hazaszállította, ahol a gyorsan előhívott orvos súlyos bokán felüli törést állapított

meg. Még aznap mentőautón a sátoraljaujhelyi „Erzsébet” kórházba szállították a súlyosan sérült Hajts Katót, akinek lábára azonban csak néhány nap múlva lehet gipszkötést alkalmazni.

A közkedvelt fiatal urileány betegszobájában virágcsokrok hirdetik tisztelőinek és jó ismerőseinek meleg részvétét, akik nagy számban látogatják. A „Zemplén” szerkesztőségét is naponta felhívják Szerencsről az érdeklődők, akiknek jókívánságait ezuton is tolmácsoljuk Hajts Katónak, aki sajnos ezen s farsangon már nem lesz táncképes.

## Böszörményi Nagy Béla hangversenye a rádióban

A budapesti rádió vasárnapi műsorában újból szerepel, Ujhely nagy zenei ígérete, a rendkívül tehetséges böszörményi Nagy Béla. A délután 3 óra 50 perckor kezdődő hangversenyen a fiatal művész nagy mesterek ifjusági gyermekdarabjait fogja előadni. A művészi körökben máris jóhangzásu nevű, jeles főiskolai növendék nagy ambícióval készül a vasárnapi hangversenyre, melyen eddigi rádiószerkeplései alkalmával előadott nehezebb zenei műfajok helyett, a nagyközönség szélesebb rétegei tetszésével találkozó műsorral szerepel.

Az Ujhelyben nagy érdeklődéssel várt hangverseny műsora a következő:

Beethoven: Für Elise. Mozart: Változatok egy francia gyermekdalra. Schumann: A kis lovas. Első bánat. Kis románc. Mendelssohn: Dalok szöveg nélkül: 18. sz. As-dur kettős. 12. sz. Velencei gondoladal, fis-moll. 4. sz. A-dur. Chopin: As-dur keringő. B-dur és cis-moll mazurka. Csajkovszki:

Barcarola. Trojka. Grieg: Bölcsődal Norvég tánc (Halling). Kobold. Bartók: Gyermekeknek. Furulyaszó. Csufofodás. Szól a dudu.

### Fényesen sikerült a pataki álarcosbál

A sárospataki Stefánia Szövetség január 19-én szombaton este tartotta meg szokásos jelmezbálját, amely fényes erkölcsi és anyagi sikerrel zárult. A rendezőség közlése szerint mintegy 800 pengő a tiszta jövedelem, amely újabb lehetőségeket nyújt a szövetség áldásos tevékenységének. A nagyszabású farsangi mulatságon Ujhelyből is számosan vettek részt.

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten Tariska Gábor ref. lelkes pácini előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány eltelében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Munkában a Zempléniek Asztaltársasága

Száz működő hive van már a Budapestre szakadt zempléniek  
összefogásának

Megirtuk már, hogy Budapestten érdekes és nagyon kedves akció indult meg avégből, hogy tömörítse azokat, akiket a közös szülőföld és az emlékek elszakíthatatlan kötelékei fűznek a Hegyaljához, a Bodrog partjához, — Rakóczi és Kossuth vármegyéjéhez.

Karácsonyi számunkban dr. Ambrózy Agoston, az akció egyik legteljesebb vezetője már ismertette a mozgalom nemes elgondolásait és célkitűzéseit. Örömmel értesülünk, hogy a zempléni összehoztatás gondolata termékeny talajra talált s az asztaltársaság tagjainak száma egyre gyarapodik.

A társaság most a következő körlevelet bocsátotta ki.

*Kedves Barátunk!*

A Zempléniek Asztaltársasága zártkörű baráti társaság, mely azal a céllal alakult, hogy az ősi nemes vármegyéből Budapestre szakadt zemplénieket a közös em-

lékek és régi kapcsolatok alapján összegyűjtse és együttműködésüket elősegítse.

Mellőzni kívánunk minden egyesületi keretet, nincsen elnökünk és nem szedünk tagdíjat; a társaság tagjai lateiner pályán levő és arra készülő zempléniek, akik a cél érdekében időnként összejönnek, hogy meleg baráti körben töltsenek egy-egy kedves hangulatu estét.

Eddig száz nyilvántartott tagunk van, de szeretettel várunk minden zemplénit, aki megért minket és velünk együttérez.

Baráti üdvözléssel:

a Zempléniek Asztaltársasága.

Érdeklődni lehet a társaság agilis titkárnál, a „Zemplén” budapesti munkatársánál, Tajthy Árpádnál, (Budapest, VIII. Reviczky-utca 4/c. — Telefon: 400—99.) aki minden zempléninek szívesen áll ez ügyben rendelkezésére.

## A modern technika áldása a kéttarifás árammérő

Vezesse be háztartásába a vilányos vasalót, szellőztetőt, forralót, főzőlapot, főzőautomatát, kávékészítőt, konyhamotort, melegvízforralót, testmelegítőt stb.-t, mely készülékek üzeme tiszta, megbízható, kiméli az egészségét Használatuk kényelmes és gyors.

Hogy a modern technika eme áldását élvezhesse, Sátoraljaujhely megyei város Közművei elhatározta, hogy a kéttarifás áramm-

rővel mért nappali háztartási áram egységárát úgy Sárospatakon, mint Sátoraljaujhelyben HV. óránként 3.6 fillérre mérsékeli.

Hogy Ön is élvezhesse a nappali háztartási áram anyagi és gyakorlati előnyeit, szereltesse fel lakásában egy kéttarifás árammérőt, amelyért havonként 1 pengő kölcsöndíj fizetendő. A felszerelés díjmentes.

279/4

## Nagysikerűnek ígérkezik az ujhelyi Katolikus Bál

A február hó második Katolikus Bál iránt rendkívül nagy érdeklődés nyilvánul meg nemcsak Sátoraljaujhelyben, de környékén is. Dr. báró Waldbott Fiigyesné Mária Alice kir. hercegnő védnöksége és a 140 tagu rendezőgárda biztosítékai a sikernek.

A családias közvetlenség és egyszerűség jegyében rendezett bál bizonyára a farsang kiemelkedő eseménye lesz.

A Szociális Missziótársulat szervezte által rendezett jótékony célú táncestélyen belépődíjak: személyjegy 2 P, családjegy 3 személynek 5 P, táncosjegy 1 P. Felülfizetéseket hirtapilag nyugtázunk. Megjelenés: hölgyeknek lehetőleg egyszerű estélyi, férfiaknak sötét utcai ruhában. Érdeklődőknek szívesen áll rendelkezésére a bál-iroda, mindennap d. u. 5—8 óráig a Katolikus Olvasóköriben.



mindenkinek, aki P 14.40-nel egy évre előfizet a népszerű kézimunka-újságra. A gyönyörű, félig-kész tüllfüggöny mérete 150X260 cm és hozzájár a kihimzéshez szükséges selyemfényű MEZ himzőfonal is. Kérjen mutatványszámot!

Budapest, Szervita-tér 3.

Előfizetéseket felvesznek: Hazai Laura kézimunkaüzlete, Dubay Nándorné kézimunkaüzlete, Guttman Etel kézimunkaüzlete.

## Nemzeti Egység

### Uj községi megbizatosok

A Nemzeti Egység vezére újabban a Monok községi pártszervezet elnöki teendőinek ellátásával *Petsár Gyula* róm. kath. esperes-plébánost bizta meg. Megyaszó községi szervezetünk új vezető titkára *Kiss András* igazgató-tanító lett.



### Propaganda gyűlések vármegyészerte

A pártélet a vármegye egész területén megélénkült.

A Nemzeti Egység harcos szervezeteiben megindult a munka, mely ebben az évben különösen eredményesnek ígérkezik.

Leérkezett a vármegyébe vitéz *Szücs János* tagtársunk, a Párt országos központjának kiküldöttje, aki fáradhatatlanul járja a községeket és kisebb falvakat is, hogy hirdesse a végső összefogás szükségét, melyen keresztül a magyar nép sajátmagáért, a nemzeti reformokért és jobb sorsáért lép küzdelembe *Gömbös Gyula* zászlója alatt.

Vitéz *Szücs János*, aki *Scholtz Ernő* vármegyei központi párttitkár kíséretében látogatja a szervezeteket, több népgyűlésen vett részt, melyeken a kigazda és földmives rétegek impozáns keretek között nyilvánították hűségüket a Vezér és a Párt iránt.

*Károlyfalván* január hó 22-én rendeztek népgyűlést a szövetséget nagytermében, ahol *Rák István* községi elnök megnyitóját után vitéz *Szücs János* mondott egy-órás megragadó beszédet. A gyűlés után tömeges belépések voltak a pártba.

*Erdőbényén* a mozi helyisége zsufolásig megtelt érdeklődőkkel. Itt dr. *Asztalos Kálmán* elnök megnyitóját után a központi kiküldött beszédét hallgatta nagy tetszéssel a közönség.

Január 23-án *Tarcalon* Gallik Gyula vendéglős dísztermében a Nemzeti Egység Pártja vitéz *Szücs János* országos központi kiküldött és *Scholtz Ernő* vármegyei központi főtitkár közreműködése mellett pártgyűlést tartott. A hatalmas terem zsufolásig megtelt a párt tagjaival és az előadó beszédét a legnagyobb lelkesedéssel hallgatták végig.

A gyűlésen beigazolódott, hogy *Tarcal* közönsége a legmélyebb meggyőződés alapján áll a Vezér mögött s ezt a meggyőződését minden alkalommal igyekszik nyilvánítani is.

Január hó 23-án, 24-én és 25-én *Bekecs*, *Legyesbénye*, *Alsódobsza* és *Gesztely* községekben voltak impozáns népgyűlések, melyek ünnepélyes demonstrációi voltak a Nemzeti Egység újabb diadalmas előretörésének.

gálna a nagybirtok és a mammutjövendelmek érdekeit, nem volna uri passzió és nem jelentene álláshalmozást sem.

Ezért *Bogyay Elemér* esélyeit igen komolyaknak ítéljük, úgy, hogy ifj. *Piti Antal*nak a múlt héten még igen erős pozíciója gyengítve látszik. Ez a helyzet ma a

főbirói fronton.

A főbirói szék érdekében nagyobb aktivitást fejtenek ki még vitéz *Csajka Endre*, *Vas Lajos* és mások is. Dr. gróf *Hoyos Viktor* főszolgabíró a jelöléseket előreláthatólag még a következő héten megejtí.

## Borcsempészet, borhamisítás és egyebek

Egy hegyaljai „közgazdasági karrier” epilógusa — Klein és Kleinék, meg a tokaji bor

A belügyminisztériumban szervezett kihágási tanács a napokban hozza meg egy Ujhelyben megindított, s felebbezések során hosszú időn át elhúzódó kihágási ügyben ítéletét.

A Klein testvérek budapesti lakosok, olaszliszakai bortermelőket marasztalta el a harmadfoku ítélet, azért, mert alkalmazottjuk, *Klein Salamon*, volt ujhelyi lakos ellenőrzésének elmulasztásával lehetővé tették, hogy az a bortörvénybe ütköző különböző cselekményeket elkövessen.

*Klein Salamon*, aki azonos a

néhány évvel ezelőtt elkövetett nagyszabású borlopás *Klein Zalmus* néven ismert tettesével, hatósági engedély nélkül hozott bort be a Hegyaljára, mint zárt területre, bort vízzel kevert, beteg bort hozott forgalomba s több más kihágást követett el, s a büntető törvénykönyvbe is ütköző más cselekményei elkövetése után Amerikába szökött.

A bor e kitünő szakértőjét alkalmazó *Klein* testvéreket a kihágási tanács 500 pengő pénzbüntetésre és a költségek megfizetésére ítélte.

## Február elsején lesz az új vasuti tárcsajelzés bemutatója

Érdekes újítást vezet be február 1-én a Máv. Az eddigi füttyjelek helyett a vonatok indítása hangtalan jelzésekkel fog történni s erre a célra speciális jelzőtárcsákat fognak használni.

A Máv. már meg is rendelte az indító tárcsákat, amelyek kétfélek lesznek. Éjszakai szolgálatra villa-

mos elemmel ellátott zöld jelzőlámpát kap a forgalmi személyzet, a nappali szolgálatot pedig zöld szélű fehér bádógtárcsával látják el.

Valószínű, hogy a tárcsajelzés első napjaiban kisebb zavarok lesznek, a Máv azonban mindent elkövet a zavarok kiküszöbölésére.

## Véres legényháború Rudabányácskán egy szép leány mosolya miatt

Véres verekedés színhelye volt hétfőn a rudabányácskai kocsmában. Az ivóhelyiségben több legény bezzélgetett kvaterkázva, amikor belépett oda *Vajda József* fiatal napszámos barátjaival.

A két társaság egy ideig békén megvolt egymással, míg az ital fel nem keltette az indulatokat. *Vajda József* hangosan kezdett dicsekedni, hogy N. J. gazda leánya csak ő rá mosolyog egyedül. Ezen a kijelentésen a másik társaság tagjai módfelett felháborod-

tak s a heves vita során *Juhász János* egy szódásüveggel erőteljesen „megkopogtatta” a dicsekvő legény fejét.

Előkerültek a bicskák. Végeredményben azután *Vajda Józsefet*, aki közben még több késszurást is kapott, a sátoraljaujhelyi „Erzsébet” kórházba kellett szállítani, míg négy másik legény lábbon hordja a kocsmai háborúság véres emlékeit. A csendőrség két legényt őrizetbe vett.

## Hogyan kell szakszerűen kezelni az új borokat

Irtá: DEÁK ANDOR m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő

Általános a panasz országészerte, de itt a Tokajhegyalján is, hogy a múlt évi borok erősen törnek s nehezen tisztulnak és ezek a borok sárgás barna vagy sötét barna szin-

mutatnak. A bor megtörését a múlt évi erősen rothadt szőlő okozza, ugyanis a rothadást okozó penészek egy okidáz nevű enzimet termelnek, mely a bor egyes alkotó

részeit barna és oldhatatlan anyagokká élelyíti. A barnatörésre hajlamos bor azonban csak akkor barnul meg, ha levegővel érintkezik (nyílt fejtés).

A barnatörés felismerése rendkívül egyszerű; nem kell más, mint a kérdéses borból fél liter mintát venni egy literes fehér üvegbe, azt jól összerázni, hogy szénásvát elveszítse s levegővel telítődje és ennek megtörténte után a bor legkésőbb egy nap alatt barnatörést kap. Gyengén barna színtől kezdve a sötét barna zavarodásig mindenféle fokozat lehetséges a barnatörésnél. A vörös borok a barnatöréstől csokoládébarna színt kapnak. A barnatörés annál erősebb, minél tovább érintkezett a must a héjrészekkel és a kocsányokkal.

Éppen ezért a barnatörésre hajlamos bort zártan kell fejteni szivornya segítségével kénezett hordóba. A kénezés történhet kénsav bevezetése által és káliummetabisulfittal. E célból szükséges hektoliterenkint 10 gr. kén, ami megfelel 1 Hl. hordóúrra elégetett fél szál zsákszövetes, vagy két és fél szál azbesztes kénlapnak. Vagy pedig Hl.-ként 10 gr. cseppfolyósított kénsavat, vagy 20 gramm káliummetabisulfitot adunk a borba.

Ha a bor már megtört, akkor is megkénezendő a már említett módon és utána megderitendő gyengébben, vagy erősebben a törés mérve szerint. Ilyenkor Hl.-kint 6, 8, 10 gr. csersavat és utána 8, 12, vagy 16 gr. zselatint adagolunk. Vagy pedig Hl.-kint fél, esetleg egész, vagy másfél liter jól lefőlőzött forralatlan édes tejjel derítjük meg a bort egyszerűen úgy, hogy a megállapított mennyiségű tejet egy boros sájtárba 4—5 liter borral jól összekeverjük csaknem habbá és ezt beöntjük a hordóba levő megderitendő borba, összekeverjük és beöntés után 2-3 hét múlva a bort az üledékről tisztán lefejtjük.

Kizárólagos szűréssel a megtört bort legtöbbször nem lehet megjavítani. A nagyon barna és törött ízű bort szűréssel kapcsolatosan 50—100 gr. eponitte hozzáadásával kell kezelni, illetve ezzel együtt kell szűrni, vagyis a szűrés megindításakor 50 gr. eponitteot adunk a szürendő borhoz s azt ezzel együtt szűrjük.

MŰVÉSZI KÉPEK  
nagyon olcsó áron

SZEPESY

fényképész műtermében  
SÁTORALJAUJHELY  
Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőr felvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok  
Kezdeknek szaktanács  
(A volt Szípál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

## Sárospatakon felismertek egy Markó-utcai szökött fegyencet

Lázás nyomozás folyik a Törkölyfőzőnél történt  
kasszafurás ügyében

Mint ismeretes, a sárospataki Törkölyfőző Szövetkezet telepén január 12-én vakmerő betörés történt, melynek tettesei megfúrták a vállalat páncélszekrényét s abból 3300 pengőt, 3500 cseh koronát és betétkönyveket loptak el.

A betörés felfedezése óta a nyomozó hatóságok lázasan kutatnak a kasszafurók után, kiknek látszólag teljesen nyomuk veszett. Az egyik feltevés szerint a betörést a Markó-utcai fogház megszökött fegyencei követték el, akik a sikeres kasszafurás után megszállt területre menekültek.

A napokban érdekes fordulat történt az ügyben, amely igazolni látszik a szökött fegyencekre írá-

nyuló gyanút. Az egyik sárospataki vendéglőben ugyanis egy kisebb társaság szórakozott, amikor egy meglehetősen idegesen viselkedő idegen fiatalember lépett be a vendéglőbe, ahonnan pár perc múlva eltávozott. A társaság tagjainak másnap a nyomozó csendőrök három fényképet mutattak s ezek az egyik képen felismerték azt az izgatottan viselkedő fiatalembert, aki rövid ideig a vendéglőben tartózkodott. A képek három Markó-utcai fegyencet ábrázoltak s így a látszat szerint alapos a gyanu, hogy a szökevények egyikének része van a Törkölyfőzőnél történt betörésben.

A nyomozás nagy eréllyel folyik.

## Lábtöréssel végződött kadétudrás a szerencsi jégpályán

Súlyos baleset történt kedden Szerencsen, a cukorgyári korcsolyapályán, melynek szenvedő hőse Hajts Kató, a szerencskörnyéki úri társaság közkedvelt tagja, Hajts Géza cukorgyári főtisztviselő rendkívül csinos leánya.

Hajts Kató kiftűnő műkorcsolyázó sportlédí, bravuros mutatványokat végzett a pályán, egy pompásan indult lendületes kadétudrás végén azonban a göröngyös jégen olyan szerencsétlenül vágódott el, hogy ájultan maradt a pályán. A korcsolyázó társaság a fiatal urileányt sietve hazaszállította, ahol a gyorsan előhívott orvos súlyos bokán felüli törést állapított

meg. Még aznap mentőautón a sátoraljauhelyi „Erzsébet“ közkórházba szállították a súlyosan sérült Hajts Katót, akinek lábára azonban csak néhány nap múlva lehet gipszkötést alkalmazni.

A közkedvelt fiatal urileány betegszobájában virágcsokrok hirdetik tisztelőinek és jó ismerőseinek meleg részvétét, akik nagy számban látogatják. A „Zemplén“ szerkesztőségét is naponta felhívják Szerencsről az érdeklődők, akiknek jókívánságait ezuton is tolmácsoljuk Hajts Katónak, aki sajnos ezen s farsangon már nem lesz táncképes.

## Böszörményi Nagy Béla hangversenye a rádióban

A budapesti rádió vasárnapi műsorában újból szerepel, Ujhely nagy zenei ígérete, a rendkívül tehetséges böszörményi Nagy Béla. A délután 3 óra 50 perckor kezdődő hangversenyen a fiatal művész nagy mesterek ifjusági gyermekdarabjait fogja előadni. A művészi körökben máris jóhangzásu nevű, jeles főiskolai növendék nagy ambícióval készül a vasárnapi hangversenyre, melyen eddigi rádiós szereplései alkalmával előadott nehezebb zenei műfajok helyett, a nagyközönség szélesebb rétegei tetszésével találkozó műsorral szerepel.

Az Ujhelyben nagy érdeklődéssel várt hangverseny műsora a következő:

Beethoven: Für Elise. Mozart: Változatok egy francia gyermekdalra. Schumann: A kis lovas. Első bánat. Kis románc. Mendelssohn: Dalok szöveg nélkül: 18. sz. As-dur kettős. 12. sz. Velencei gondoladal, fis-moll. 4. sz. A-dur. Chopin: As-dur keringő. B-dur és cis-moll mazurka. Csajkovszki:

Barcarola. Trojka. Grieg: Bölcsődal Norvég tánc (Halling). Kobold. Bartók: Gyermekeknek. Furulyaszó. Csufoldás. Szól a duda.

### Fényesen sikerült a pataki álarcosbál

A sárospataki Stefánia Szövetség január 19-én szombaton este tartotta meg szokásos jelmezbálját, amely fényes erkölcsi és anyagi sikerrel zárult. A rendezőség közlése szerint mintegy 800 pengő a tiszta jövedelem, amely újabb lehetőségeket nyújt a szövetség áldásos tevékenységének. A nagyszabású farsangi mulatságon Ujhelyből is számosan vettek részt.

— **Ingyenes fényképutatványunkat** e héten Tariska Gábor ref. lelkész páncini előfizetőnk nyerte, kinek az utatvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Munkában a Zempléniek Asztaltársasága

Száz működő hive van már a Budapestre szakadt zempléniek összefogásának

Megirtuk már, hogy Budapesten érdekes és nagyon kedves akció indult meg avégből, hogy tömörítse azokat, akiket a közös szülőföld és az emlékek elszakíthatatlan kötelékei fűznek a Hegyaljához, a Bodrog partjához, — Rákóczi és Kossuth vármegyéjéhez.

Karácsonyi számunkban dr. Ambrózy Agoston, az akció egyik leglelkesebb vezetője már ismertette a mozgalom nemes elgondolásait és célkitűzéseit. Örömmel értesülünk, hogy a zempléni ösztartás gondolata termékeny talajra talált s az asztaltársaság tagjainak száma egyre gyarapodik.

A társaság most a következő körlevelet bocsátotta ki.

*Kedves Barátunk!*

A Zempléniek Asztaltársasága zártkörű baráti társaság, mely azal a céllal alakult, hogy az ősi nemes vármegyéből Budapestre szakadt zemplénieket a közös em-

lékek és régi kapcsolatok alapján összegyűjtse és együttműködésüket elősegítse.

Mellőzni kívánunk minden egyesületi keretet, nincsen elnökünk és nem szedünk tagdíjat; a társaság tagjai lateiner pályán levő és arra készülő zempléniek, akik a cél érdekében időnként összejönnek, hogy meleg baráti körben töltsenek egy-egy kedves hangulatu estét.

Eddig száz nyilvántartott tagunk van, de szeretettel várunk minden zemplénit, aki megért minket és velünk együttérez.

Baráti üdvözléssel:

a Zempléniek Asztaltársasága.

Érdeklődni lehet a társaság agilis titkáránál, a „Zemplén“ budapesti munkatársánál, Tajthy Árpádnál, (Budapest, VIII. Reviczky-utca 4/c. — Telefon: 400-99.) aki minden zempléninek szívesen áll ez ügyben renkelkezésére.

## A modern technika áldása a kéttarifás árammérő

Vezesse be háztartásába a vilányos vasalót, szellőztetőt, forralót, főzőlapot, főzőautomatát, kávékészítőt, konyhamotort, melegvízforralót, testmelegítőt stb.-t, mely készülékek üzeme tiszta, megbízható, kiméli az egészségét Használatuk kényelmes és gyors.

Hogy a modern technika eme áldását élvezhesse, Sátoraljauhely megyei város Közművei elhatározta, hogy a kéttarifás árammé-

rővel mért nappali háztartási áram egységárát úgy Sárospatakon, mint Sátoraljauhelyben HV. óránként 3.6 fillérre mérsékeli.

Hogy Ön is élvezhesse a nappali háztartási áram anyagi és gyakorlati előnyeit, szereltesse fel lakásában egy kéttarifás árammérőt, amelyért havonként 1 pengő kölcsöndíj fizetendő. A felszerelés díjmentes. 279/4

## Nagysikerűnek ígérkezik az ujhelyi Katolikus Bál

A február hó második Katolikus Bál iránt rendkívül nagy érdeklődés nyilvánul meg nemcsak Sátoraljauhelyben, de környékén is. Dr. báró Waldbott Fügyesné Mária Alice kir. hercegnő védnöksége és a 140 tagu rendezőgárda biztosítékai a sikernek.

A családias közvetlenség és egyszerűség jegyében rendezett bál bizonyára a farsang kiemelkedő eseménye lesz.

A Szociális Missziótársulat szervezte által rendezett jótékony célú táncestélyen belépődíjak: személyjegy 2 P, családjegy 3 személynek 5 P, táncosjegy 1 P. Felülfizetéseket hirlapilag nyugtázzunk. Megjelenés: hölgyeknek lehetőleg egyszerű estélyi, férfiaknak sötét utcai ruhában. Érdeklődőknek szívesen áll rendelkezésére a bál-iroda, mindennap d. u. 5-8 óráig a Katolikus Olvasókönyvben.



mindenkinek, aki P 14.40-nel egy évre előfizet a népszerű kézimunka-újságra. A gyönyörű, félig-kész függöny mérete 150x260 cm és hozzájár a kihimzéshez szükséges selyemfényű MEZ himzőfonal is. Kérjen mutatványszámot!  
Budapest, Szervita-tér 3.

Előfizetéseket felvesznek: Hazai Laura kézimunkaüzlete, Dubay Nándorné kézimunkaüzlete, Guttman Etel kézimunkaüzlete.

# ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **Tiszteletbeli kinevezések.** Dr. Kozma György főispán a közszolgálat érdekében a szerencsi járásból Bálint Bertalan, Radácsy György és vitéz Füzes-séry Sándor szolgabírókat, a tokaji járásból pedig Csaba (Wieland) Andor szolgabírókat tiszteletbeli főszolgabírókká kinevezte.

— **Papi jubileum.** A bodrogközi esperesi kerület papjai és tanítói meleg ünneplésben részesítették Csopely Jenő zemplénagárdi gör. kath. esperes-lelkészt, pappá szentelésének 25-ik évfordulóján. A lelkes kar nevében Sztankaninecz Ede dámóci plébános, a tanítóság nevében Tóth Elek tanító tolmácsolta a tisztelet és jókívánások szavait.

— **Tragikus haláleset.** Tokajból jelentik a szomorú hírt, hogy dr. Varga Lajos ügyvéd, tiszteletbeli vármegyei árvászéki tisztviselő kétoldali tüdőgyulladásban meghalt. Dr. Varga Lajost a debreceni klinikán ápolták, ahonnan csütörtökön, mint menthetetlen hazaszállították Tokajba. A szerencsétlen javakorbéli ügyvéd, a tokaji társadalom jelentős, kedvelt tagja a mentőautóban kiszervezett. Szombaton temették nagy részvét mellett. Az elhunyt régebben rendes, most póttagja volt a törvényhatósági bizottságnak.

— **A tolsvai főjegyző — ipartestületi diszelnök.** A tolsvai általános ipartestület január hó 20-án megtartott évi rendes közgyűlésében Szily Zoltán községi vezető jegyzőt örökös diszelnökének egyhangulag megválasztotta. Ez a kitüntetés a kiváló főjegyzőnek az iparosok érdekében hosszú időn át végzett munkáját dícséri.

— **Hírek az inségfront-ról.** A vármegye inségakció keretében dr. Kozma György főispán a nagyrozvágyi csatorna kifekelésére 3.900 pengőt, a tokaji Uj-sor szekérutjának megjavítására 1885 pengőt, a bodrogkislaludi rk. tanítói lak építésére 2600 pengőt, az alsóberecki-i rk. kápolna alapozási munkálataira 600 pengőt utalt ki. Ezen összegek kizárólag inségek foglalkoztatására használhatók fel s így a munkanélküliség enyhítésére szolgálnak.

— **Ipartestületi tisztújítást** tart a Szerencsi Általános Ipartestület, január hó 27-én, vasárnap délután 3 órakor. A választást nagy érdeklődés előzi meg. A Nemzeti Egység Pártjának főlényes győzelme valószínű.

— **A sátoraljaujhelyi Mansz farsangzáró táncestélye.** A Mansz sátoraljaujhelyi csoportja máris serényen készül arra az álarcos jelmezes és műsoros táncestélyre, melyet március hó 2-án fognak megrendezni a Városi Vigadóban. A korai előkészület kedvező előjele a szezonzáró vigalom sikerének.

— **Uj dohánygyári főorvos.** A m. kir. Dohányjövédék központi igazgatósága dr. Nagy Árpád orvost bizta meg a sátoraljaujhelyi m. kir. dohánygyár főorvosi teendőinek ellátásával.

— **A sárospataki főbíróválasztásról** közölt cikkünkbe elírás folytán hiba csuszott. Bogay Elemér nem vármegyei mezőgazdasági, hanem járási mezőgazdasági bizottsági elnök.

— **Öngyilkossági kísérlet Károlyfalván.** Hochvárt István károlyfalvi gazdálkodó a napokban háza padlásán borotválva a nyakába vágott. A vértől borított ember ekkor levánszorgott a padlásról s szobájában a nagy vérvesztéstől összeesett. Hozzáértő nyomban orvost hívtak, aki első segélyben részesítette a szerencsétlen embert. Hochvárt tettét egy nézeteltérés miatti elkeseredésében követte el.

— **Tömeges büntetések következnek a járdák tisztán nem tartása miatt.** Több alkalommal figyelmeztették a háztulajdonosokat és a lakókat is, hogy a járdákat tisztán kell tartani. A sikos felületeket le kell kaparni s utána felhinteni homokkal, vagy hamuval. A rendőrség ellenőrzi az utcákat, figyelmezteti is a lakókat, hogy tisztítsák le rendszeresen a ház előtti részeket a gyalogjárókat s ennek ellenére tömeges feljelentések történtek, mert nem tartják be a rendőrségnek ezt a rendelkezését. Az utóbbi időben sok balesetet okozott a sikos járda. A rendőrség fokozottabb ellenőrzést gyakorol és szigorúan fogják büntetni azokat, akik nem tartják tisztán a gyalogjárókat.

— **Álarcos bál Szerencsen.** A Mansz szerencsi csoportja február hó másodikán rendezti meg nagyszabású álarcos pettyes bálját. Február 16-án a Szociális Missziótársulat rendez Szerencsen táncmulatságot.

— **A Mansz a Széll Józsefné Gyermek Otthona** őszinte hálával köszöni és nyugtázza az alábbi adományokat: Gróf Sennyei Gézáné 10 pengő, Dr. Gaál Barnáné 1 k. szalon cukor, 1 k. keksz és 1 drb. angyaluha, Vogler Oszkárné 3 játék és 1 sapka, Olchvári Dezsőné 1 k. keksz, Virág N. 1 csomag sütemény, Deák Andorné alma, dió és sütemény, Szeszlér Ödönné 1 k. szalon cukor, Dr. Hornyay Béláné 1 tálca sütemény, Dr. Horváth Dezsőné Bpest 6 drb. ruha és 6 játék, a Köztisztviselők Szövetkezete 2 k. szalon cukor, az állami elemi iskola kis cserkészei egy nagy kosár használt játékot gyűjtöttek össze szegény sorsú gyermektársaiknak. Külön elismerés illeti ezért Sipos József tanítót, mint a kis cserkészek vezérét. Itt mondunk köszönetet az Ónuska és Moskovszky cégnek, amely a rendes napi árból 17% engedménnyel szállítja a Gyermekotthon részére már 8 év óta a húst zsirt, továbbá Bujdosó István cukrászmesternek, aki a bentlakó árvák részére szintén évek óta, minden vasárnap 1 tálca süteményt küld és Baumann Zoltán bádogosmesternek, aki a Gyermekotthon edényeit állandóan díjtalanul javítja.

— **Közművelődési előadás a Nemzeti Kaszinóban.** A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinóban január hó 29-én kedden d. u. 6 órai kezdettel közművelődési előadás lesz, amelyen dr. Domján Elek ev. főesperes tart előadást a jó magyarságról. Novák Ica urleány Chopinnek Mazurka h. moll és Keringő e-mollját adja elő. A belépés díjtalan. Vendégeket szívesen lát az Elnökség.

— **Sulyos baleset villanszerelés közben.** Juhász József villanszerelőtanonc, a sátoraljaujhelyi Közművek, alkalmazottja egy társával ivlámpát szerelt fel a főutcán. Munka közben a 6 m. magas létra a sikos uttesten elcsuszott s Juhász József lezuhant a létra tetejéről. Sulyos belső sérülésekkel az „Erzsébet“ közkórházba szállították.

— **A pesti Tőzsde új számában** dr. Éber Antal, Hacsak Géza, dr. Franz Pick (Párizs) és mások nyilatkoznak. A kötvény, részvény, arany és ezüstpiacról, az árutőzsdéről, az új exportüzletekről, a határidőpiacról rendkívül érdekes információkat közöl a lap, amelynek textil, biztosítási, vidéki hitelélet, vegyészeti, vas- és gépipari rovata is tele van nélkülözhetetlen tudnivalóval.

— **Uj elnököt választott a tarcali Gazdakör.** A Tarcali Gazdakör január 20-án a tagok teljes részvétele és érdeklődése mellett gyűlést tartott, amelyen a megüresedett elnöki tisztségre egyhangú lelkesedéssel **Andrássy Károly** földbirtokost a Nemzeti Egység helyi elnökét választotta meg. A szerencsés választás következtében minden remény meg van arra, hogy az eddig stagnáló gazdakört az elnök agilitása eredményes és közhasznú ténnyé irányítja.

— **Óvakodjunk a telepítési ügynököktől.** Az utóbbi időben mindgyakrabban fordulnak elő olyan esetek, hogy arra nem hivatott tényezők települni óhajtokat toboroznak, összeírják és jelentkezéseket gyűjtenek. Sátoraljaujhely polgármestere figyelmezteti a város közönségét, hogy a telepéseknek összeírására az előkészítés alatt lévő törvény életbelépése után a szükséges intézkedések hatósági uton fognak megtörténni. Addig magánszemélyek ilyen célból összeírásokat nem eszközölhetnek.

## A mozi jövő heti műsora

*Mi lesz veled emberke?* Ez a címe a Hans Fallada világhírű regényéből irt 10 felvonásos drámának, amelyet *január 29-én és 30-án* mutat be a Városi Mozgósínház. Érdekes mese és kiváló szereplők viszik sikerre ezt a mozi-darabot.

*Január 31-én* egy izgalmas vadfilm kerül előadásra „Hajrá cowboy!” címmel. Vakmerő lovaglások, lövöldözések és egy kis regényes szerelem is van a darabban, amelyben a sok jó filmszínész mellett egy csoda okos ló is szerepel.

*Február 2-án és 3-án* a „Cso-dabár” sikerével vetekedő nagy revüattrakcióban lesz alkalma gyönyörködni a mozilátogató közönségnek. „Rivaldafény” a címe a filmnek, amely a hangos film és a revü harcáról szól és amelyben nagyon szép görlok szerepelnek.

A zemplénagárdi  
Kangyaszövetkezet  
azonnali belépésre

**boltkezelőt**

280/4

keres.

## Uradalmak, Bankok, Kereskedők figyelmébe!

Irodafelszerelések és üzleti könyvek meglepő olcsó árakért kaphatók

Írógéppapírok

Írógépszalagok

Írógépgummik

Írógép-indigópapírok

Írópapírok

Fogalmazópapír

Kereskedelmi levélpapírok

Borítékok

Rajzpapírok ivaekben és tekercsekben

Másolópapírok " " "

Miliméterpapírok " " "

Miliméter-másolópapír

Másolóvászna tekercsekben és méterenként

**SZABÓ PÁL** könyv, zenemű- és papirkereskedése Sátoraljaujhely.

# Amiről a suhogó acélpengék mesélnek

Fehér szenzációk a fekete városban — Aki a jég hátán meg akar élni, jól kösse fel a korcsolyáját! — Kis riport az ujhelyi nagy jégről

Városi jégpálya, 935 január vége

A kisvárosi téli estékben mindig van valami csendes, szomorú zárkózottság. Valahogy hiányzik a közvetlen kapcsolat a falak mögötti történések és a külső élet ritmusa között. Ilyenkor kétszeres szomjúsággal áhitozzuk a Fényt, hogy a megtalált közös jókedv melegségében felolvasszuk szívünkről a zuzmarát.

Gyerünk hát a Fény felé, a pajzán percek országába!

A kisebbik Ronyva táján csendé fagyott a hideg s mint valami óriási láthatatlan madár trónol a fehér háztetőkön. De gondolatnyira tovább már ivlámpák tűzében pezsdül az élet.

Az ujhelyi városi közművek pompás jegén vagyunk. Este 6 óra. A hangszóró ócska tangót bőmből a buja lila orgonákról.

A zizzenő acélpengék nyomán, az embertavasz boldog virágzásában játékos sikolyok és kacajok csilingelnek.

## Vita a hölgyek körül

Schmidt Géza pályadirektor ur kedves kalauzolása mellett megyünk végig a kényelmes, jobbra „felöltöttek“, balra „nem dohányzó“ (?) feliratu melegedőn. Kipirult angyalarcok mindenfelé. Riporterségre vetemedett szerkesztőnkől önkéntelenül kitör a kérdés.

— Vajjon ki a legcsinosabb?

A pályadirektor ur kicsit gondolkodik, küzködnek benne az objektív és szubjektív elemek. Végre megszólal.

— Ott! Kár, hogy ma „civilben van“ (nem korcsolyázik) . . . Bangha Irénke!

Lassan egész zsűri gyülekszik körénk. Szakértők mind.

— Nem igaz, csak felvág! Batta Marianne szebb. Nem. Debreczeni Aliz, Lomniczer Gizi, (a kegyetlen, szól közbe valaki) Nagy Erzszi, Láng Bébi . . .

## Menekülünk

Bizonyára akadnak kint igen erős versenytársak. S már suhannak is, széles ívekben, bájos lendületek szárnyán, a jég nagyszerű

demokráciájában a báj és csín reprezentánsai: Orbán Gica megrengő szókeségében, azután Kornitzer Edit a legérdekesebb, ragyogó szempár tulajdonosa, az ördöngös Lindenberger Baba, az aranyosan fitos Hausenberger Mancsi, Glück Lili (3 év óta először), az özikeszemű Lux Ella . . .

## Téli parádé

De ki meri állítani, hogy nem e kapnának még több, vagy érzelmeteljesebb szavazatot, akik most érnek lovagi kíséreteikkel a bejáró elé: Kálnay Bözsi (a boldog menyasszony), Csörghe Irén, Komjáthy Éva, Kelemen Magda, a pierette-arcu Pótáry Eta a két kis gödröcskével, Czizy Ely (tisza feketében), a tűzröplattant Kótics Magda, az ábrándos Hudák Erzszi, Nemes Iza, Dúss Klári, Grósz Baba, Tar Eta, Müller Baba, egyforma fehér-kékben Ladomérszky Mária és Erzszi . . . Az urak közül különösen szembetűnnek itt korcsolyatudományukkal: dr. Petrasovszky Pali és Bandi, Zboray Károly, Ujváry Zoltán, Kálnay László, Dutkiewicz I. stb.

## A vegyes párosban

a Rotter—Szólás bajnokpár dicsősége a következőket inspirálja az átlagon felüli műkorcsolyázó mutatóványokra: Braxatoris Márta—Péntek Viktor (a kitűnő Moveparancsnok), Pataky Gabi—Batta Pali (a ping-pong bűvész), Havas Edit—Szentandrassy Elek, Zselénák Manyi—Szentkirályi Feri (a teniszbajnok), Zboray Gabi—Polák Béla, Zboray Klári—Juhász Jenő, Máthé Ica—Prámerszky Pál . . .

Most egy pompás trió következik, Harsányi Irén—Peti Zoltán—Illosvay Istvánné. Jönnek a modernek. Kardos Erzszi, Szentirmay Gizi. A nadrágkosztüm itt még forradalomnak számít.

## A jobbközépen

Itt látjuk a Gruber házaspárt, a jég legkedvesebb barátait, a különösen elegáns dr. Madzsar Károlynét (a szép kis Piroskával) és Lomniczi Miklósnét, a fess Schmidt Micit hugával. Dr. Mester István sportvezérünk 2 kislányt bogniztat (jaj csak otthon meg ne . . .) Sok

nézője van Madzsar Kari dr. és Daróczy dr. reprizének. Hideg van, kifogytunk a jelzőkből, de fel kell jegyeznünk Boross Icát, a Mansz leányklub elnöknőjét, Beregszásy Irént, dr. Egey Zoltánt és nejét, Eperjessy Zolit, a SAC tenniszparancsnokát, ifj. Laky Dezsőt (róla nevezték el a rádió-leadót) a „szép Gabit“, dr. Gáspár Sándort, dr. Klein Vilit. A SAC-ból csak Gombos centerez sajnos.

Váratlan sikoltás. Porzik a láthatár. Megjöttek a vész-korcsolyázók. Gruber Isti, Pintér Dudus és a kis Kardos. Trude, német kisasszony alig bírja menteni a fergeteg elől Kérészy Marikát.

## A főárbócnál

van a sztárok szigete. Herczogh Ödön (a melegedőben ellelejt, hogy itt nőgyűlölő), Irsa Béla a tisztikar képviselőjében, Péntek Micu, Buday Szabolcska. Izgalmas vita a hölgyekről. Végre egyhangú szavazással megállapítjuk, hogy a legfessebb hölgy az egész pályán: Füzesséry Jucika, Füzesséry százados 8 éves remek kislánya!

## Interju Hornyay Ferivel

A főszár még mindig dr. Hornyay Ferenc. Lesújtó véleményei van a nőkről.

— Analfabéta az egész társaság! De ha már korcsolyázni nem is tudnak, legalább kulcsinben mutatnának valamit.

Ferikém, kézből kontrázzlak!

## Testükre csavarták a lopott szőnyeget

### Furfangos tolvajlás a Rákóczi utcában

Sátoraljaujhelyben a Rákóczi utca 31-es ház lakói csülörtökön délután két gyanús külsejű fiatalemberre lettek figyelmesek, akik hosszabb ideig ólálkodtak a ház körül s az udvarra is bementek. Rövid idő múlva a házbeliiek csodálkozva látták, hogy a két gyanús viselkedő idegen erősen meghízva akar kisurrani az udvarból. Azonnal értesítették a rendőrséget, a két fiatalember azonban eltűnt. Kevéssel ezután kiderült, hogy a lakásból eltűnt hat darab szőnyeg,

amelyeket a tolvajok a testükre csavarva vittek magukkal.

A detektívek rövid nyomozás után kézre kerítették a két furfangos szőnyegtolvajt Endrekovics Gyula 26 éves bodroghalomi és Kiss András 22 éves visi fiatalemberek személyében, akik kihallgatásuk során nyomorukkal védekeztek. A két tolvajt letartóztatták és átadták a járásbírósnak.

### A „Zemplén“

a vármegye legjobb és legelterjedtebb lapja.

## ORVOSOK FIGYELMÉBE!

Használt **QUARC ÉGŐK**

elvesztik ultravioleta kisugárzó képességüket, fogyasztása emelkedik.

Eredeti **HANAUI ÉGŐ** Cseredija P 1.60 Beállítva.

A sugárzás mérését díjtalanul eszközölöm.

Kaphatók: **DR. KLEIN ZOLTÁN** okl. elektromérnök szaküzletében.

Városi Bérpalota.

M i n d e n t y p u s u

## Rádiókészülékek

csövekre is garanciával, szakszerű beállítással.

Izzólámpák: 5—10—15—25 W. P 1.10

Továbbá **TUNGSRAM** dupla Spirál Izzók garanciával. Elektromos anyagok.

Telefon 14



érdemel, aki nedves időben átázott láb-bal jár. Tétessen vizhatlan PALMA OKMA tartóstopalpat a cipőjére

277/4

### A nagyságos úr

A korlátnál Geiger Ottmárt a Közművek igazgatója figyelő népet, különösen nevelt kislányát, Kalán Ancikát. A „nagyságos úr“ (ahogy a Veseasztal nevezi) panaszkodik, hogy a közönség nem méltányolja eléggé a pompás pályát és az olcsó árakat. Mindössze 188 „bérletes“ van. Hétköznap alig 130, vasárnap 400 körül mozog az aktív látogatók száma. Igaza van a Nagyságos Urnak, de azért a jégkarnevál meglegyen!

Csákó Ernő mérnök (a közkedvelt Samu) helyeslőleg bólongat. De azért odasugja:

— Emlékszel még! Az a régi jégpálya az uszoda mellett az enyhe félhomályba benyuló fészigetekkel, az volt mégis csak az igazi! Nem jó ez a tulságos világosság. Haj, haj . . .

Már kiürült a pálya, de mi alig birunk elszakadni tőle. Egyre kevesebb a hang. A fényeket felnyalják az éjszaka fekete kutyaik. Csak a forró leányálmok őrzik majd a jég sejtelmes csodáit. Hej-haj . . . (b. k.)

## HÉTVEGI JEGYZETEK

### Az ismeretlen ujhelyi lélek

Nem régiben Kondela Géza Kaloocsáról, legutóbb pedig Nyiregyháza város tartott a Rádióban egy megkapó helyi közvetítést, melyekből kidobogott e városok lelke s felfigyelt rá minden magyar sziv.

Nem igaz, hogy az Alföld csak laposság, por-homok, mert mély, ősi kulturák rejtőzködnek s szerénykednek benne, csak a buza és krumpli, tengeri tengerből — akadjon — aki felszínre hozza őket. De ne menjünk olyan messzire. Pataknak is van sajátos, tudatos lelke, mely országosan elismert s pataki hittel ápolt, hiszen **B u d a p e s t e n** is működik, ápolódik ez a lélek, nemcsak nagy fiaiban, egy Finkey Ferenc kuriai tanácselnök, egy Komáromi János, egy Trócsányi Zoltánban, hanem egy szervezett társulatban, a sárospataki diákok szövetségében.

Most kérdelem: hol van, hol az ország színe elé vitt, virágzó, méltó, helyét elfoglalt, egyéni és mégis szervezett ujhelyi lélek?

Lehet, hogy elfogultság nálam, de kell ilyen teremtő elfogultság, mert szerintem Ujhely, ha össze-tevőire elemezzük, vagy ha mint egységes adottságot vesszük, mindenképen a Csonkahaza egyik legjobb s legarrahivatottabb városkája, mely több szót, több figyelmet igényelhet, mint amennyi eddig jutott ki neki.

Nagy Zemplénvármegye egy miniatűr kis Magyarország volt, minden benne volt kicsiben, ami a nagyban s ha ezt a miniatűr Kismagyarországot vissza akarjuk igazán a szivünkre ölelni, ahhoz az kell, hogy megbecsüljük a maradékokat, hogy rámutathassunk a jelenben különélő felsőzempléni, bodrogközi magyar tömböknek és harctéri tót testvéreinknek arra, hogy ünnepre készül a város, a régi gócpont, áll a három hegy új fényben, új mutatkozásban Csap felé és Mezőlaborc felé.

Örül az Ujhelyből elkerült ember, ha hazatér és látja milyen fejlődő, csinos lett ez a város, de mikor bolyong a lelke a régi ismerős utcákon, környéken, fáj benne a nemes vetélkedés: többet, többet, szellemileg többet is lehetne produkálni kifelé. Miért nem működik az ujhelyi ősi piaristáknál végzett vendiákoknak olyan összartó szervezettsége, mint Pataknak? Miért nincs Kondela Gézája, aki méltó formában kihangsúlyozza azt az eredetiséget, azt a sok színt, azt a sok megkapó hangulatot, azt a girlandot, ami a régi és új Ujhelyt össze-köti, szóval azt, amit Ujhely jelent, de idegennek még arabusul van.

Szép és okos a filléres vonatok rendszere, a fogadósok megszervezése, a Hegyalja borának propagandája, a Hegyaljai Hét kivitele, de még mindég kevés, még csak egyeseket hódított meg, még nem volt az az átütő ereje, ami kéne s ami méltán megilleti a várost, hogy elfoglalja megfelelő helyét a többi városok társaságában.

Nagy érdem a hegyaljai Kiss Gézáé, de még mindég nem tudják elegenden, hogy Kossuth városa vagyunk, hogy Rákóczi itt született 3 km.-nyire s ugyanannyira van Kazinczy pihenője, hogy az ország legjobb vize és levegője, legszebb kiránduló helyei nálunk vannak, — ami a legfontosabb —

bennünk él egy külön lélek, a bujdosó ujhelyi lélek, melynek kaput kell nyitni, mely külön kis világ, melynek súlytást s diszruhát kell adni, hogy kiléphessen nyílt, szabad szárnyakkal a magyar szellem horizontjára.

Mi tudjuk, régi ujhelyi diákok, hogy ez a lélek él és érték, csak aluszik a szervezetben. Mi tudjuk, hogy mit jelent ez a lélek, akit magunkba szoritunk s abban formálódunk meg s mi szeretnénk ezt a lelket felfedezni — a magyar városképek teljességének gazdagítására.

Ez a lélek ott fürdött meg az Alföldhatárság, Felvidékszél határsaiban, ott imádkozik egy jobb jövőért a piaristák barokk templomában, ott dobog az ősi megyeház falai között, a Hecskén, a sportpályán, a házak fala megett él, küzdő kis családok szívében s — meghallgatást kér.

Ifjabb dr. Szirmay István.

## „Johnny Boy's Band” zenekara,

vezető hegedűs: Edy Sandy, a dobos: a nevető Johnny,  
a zongoránál: Jacky, külföldi utjáról visszatérve vendégszerepel

## a Városi Vigadóban. 275/4

### A gazdasági cselédek új felmondási ideje

Az éves gazdasági (külső) cselédek költözködési ideje eddig az ország különböző vidékein különböző időpontra, de legtöbb helyen a népegészségügyi szempontból alkalmatlan január 1-re esett. A gazdákat és gazdasági cselédeket érintő nagy horderejű és most érvénybe lépő új törvény főbb rendelkezései a következők:

A törvény a gazdasági éves cselédek szolgálati ideje végződésének időpontját általában március 31-ben állapította meg, míg a juhászok, juhászbojtárokét szeptember 31-ében, a különösen szőlő, vagy kertgazdaságban (dohánykertészetben) teljesítendő szolgálatokra szerződő gazdasági cselédek időpontját december 31-ben határozza meg. Március 31-ével fog végződni a szolgálati idő akkor is, ha azt a gazdasági cselédek éves szerződése alapján április 1-e után kezdik meg. A törvény szerint ezeket a rendelkezéseket már azokra az éves szerződésekre is alkalmazzák, amelyek 1935 márc. 31-nél később járnak le, vagyis ha a gazdasági éves cselédek szerződése a megállapo-

dás szerint például 1935 április 24-én járna le, a szerződés 1935 február 1-ig már 1935 március 31-ére felmondható. Ha a felmondás jogával február 1-ig egyik fél sem él, azt az eredeti feltételek mellett április 1-ig számítvá további egy évre meghosszabítottak kell tekinteni.

### A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék.

1934. P. 2597/2. szám.

## Hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Pálháza közönsége részére utca szélesítésre és gyalogjáró létesítéséhez szükséges területek kisajátítási ügyében a pálházai 104. sz. betétben 36. hrsz. alatt felvett dr. Mizsák József és Mizsák Bertalan nevén álló 766 □ ölnyi területből kisajátított 8 □-ölnyi területre vonatkozóan a kártalanítási eljárást elrendelte és a tárgyalás határnapjaul

### 1935. évi február hó 11. (tizenegy) napjának 0. e. 10 óráját

Pálháza község házához s onnan a helyszínére kitzte. A netalán ismeretlen helyen tartózkodó és távollevő érdekeltek gondnokául dr. Barna Géza sátoraljaujhelyi ügyvédet kirendelte és az általa képviselt feleket azzal idézi meg, hogy a tárgyalásról való elmaradásuk a kártalanítás tárgyában az érdemleges határozat meghozatalát akadályozni nem fogja.

Sátoraljaujhely, 1934. évi december hó 27. napján.  
Köröskényi Tamás sk. kir. törvényszéki tanácselnök.

A kiadmány hitelül:

Ember,  
kezelő.

271/4

### Dr. Gavallér Lászlóné

tánc tanárnő Sátoraljaujhelyben  
február hó 1-ei kezdettel

## tánc tanfolyamot

tart felnőttek és gyermekek  
részére. — Jelentkezni a  
Főtőzsdében lehet. 278/4